



Quick Menu Guide

Air-to-Water Hydromodule + Tank

Installation Instructions attached.

Serial number and production year please refer to name plate.

2-7 English

Guía del menú rápido

Hydrokit Aire-Agua + Tanque

Instrucciones de instalación adjuntas.

Para saber el número de serie y el año de producción consulte la placa indicadora.

8-13 Español

Guida rapida dei menu

Idromodulo aria-acqua + serbatoio

Istruzioni per l'installazione allegate.

Per il numero di serie e l'anno di produzione, fare riferimento alla targhetta di identificazione.

14-19 Italiano

Handleiding snelmenu

Lucht-naar-water Hydromodule + Tank

De instructies voor installatie zijn bijgevoegd.

Voor het serienummer en jaar van fabricage zie de naamplaat.

20-25 Nederlands

Przewodnik po skróconym menu

Hydromodul powietrze-woda + zbiornik

Załączono instrukcję instalacji.

Numer seryjny oraz rok produkcji znajdują się na tabliczce znamionowej.

26-31 Polski

Οδηγός Σύντομου Μενού

Υδρομονάδα Αέρα-Νερού + Δεξαμενή

Συνοδεύεται από Οδηγίες Εγκατάστασης.

Για τον αριθμό σειράς και έτος κατασκευής ανατρέξτε στην πινακίδα ενδείξεων.

32-37 Ελληνικά

Průvodce Rychlým nabídkou

Hydromodul vzduch-voda + zásobník

Návod k instalaci je přiložen.

Výrobní číslo a rok výroby naleznete na typovém štítku.

38-43 Český

Guide du menu rapide

Ballon + Module Hydraulique Air/Eau

Consignes d'installation jointes.

Numéro de série et année de production veuillez vous référer à la plaque signalétique.

44-49 Français

Schnellmenü-Anleitung

Luft/Wasser-Hydromodul + Warmwasserspeicher

Installationsanleitung liegt bei.

Auf dem Typenschild finden Sie Seriennummer und Baujahr.

50-55 Deutsch

Hızlı Menü Kılavuzu

Hava-Su Hydromodülü + Tank

Kurulum Kılavuzu Ektedir.

Seri numarası ve üretim yılı için, lütfen ürün etiketine bakın.

56-61 Türkçe

Snabbmenyguide

Luft-till-vatten hydromodul + Tank

Installationsinstruktioner medföljer.

Serienummer och tillverkningsår finns angivet på namnskylten.

62-67 Svenska

Hurtigmenyveiledning

Luft-til-vann Hydromodul + Tank

Installasjonsinstruksjoner vedlagt.

Se navneskiltet for serienummer og produksjonsår.

68-73 Norsk

Pikavalikko-opas

Ilma-vesikiertomoduuli + säiliö

Asennusohjeet mukana.

Sarjanumeron ja valmistusvuoden osalta ks. tiedot nimikilvessä.

74-79 Suomi

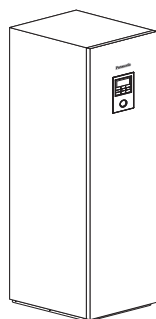
Hurtig menuvejledning

Luft-til-vand hydromodul + Tank

Installationsvejledning vedhæftet.

For serienummer og produktionsår henvises der til typeskiltet.

80-85 Dansk



Model No.

Indoor Unit

WH-ADC0916H9E8

Outdoor Unit

WH-UD09HE8

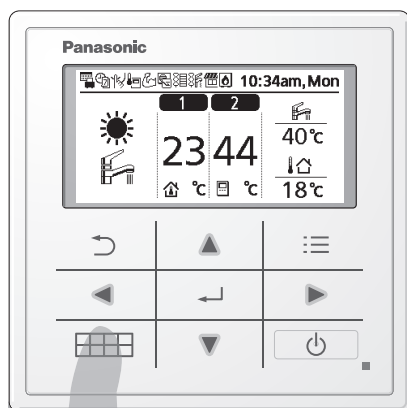
WH-UD12HE8

WH-UD16HE8

WH-UX09HE8

WH-UX12HE8

WH-UX16HE8



Manufactured by:
Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Section 21,
Shah Alam Industrial Site, 40300 Shah Alam,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.



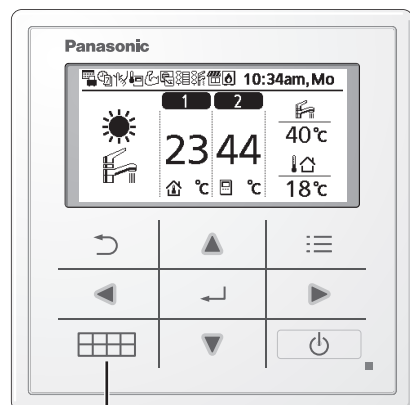
ACXF55-04210

Vor der Verwendung

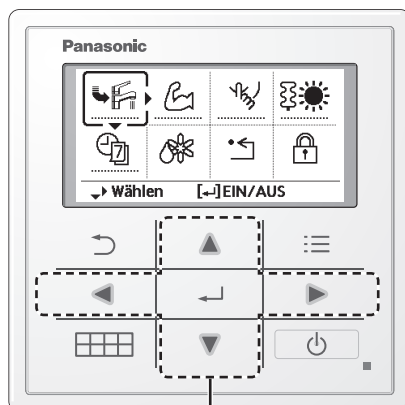
Diese Kurzanleitung beschreibt die Verwendung des Schnellmenüs.
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schnellmenü verwenden.

Verwendung des Schnellmenüs

Im Anschluss an die Grundeinstellungen können über das Schnellmenü weitere Einstellungen vorgenommen werden.



① Drücken Sie die Taste .



② Wählen Sie mit Hilfe von das Menü aus.

③ Drücken Sie , um die ausgewählte Funktion ein- oder auszuschalten bzw. einzustellen.

Schnellmenü

	Manuelle Warmwasserbereitung		Leistungsbetrieb		Flüsterbetrieb		Not-Heizbetrieb
	Wochentimer		Manueller Abtaubetrieb		Fehler-Reset		Sperre der Bedieneinheit

➡ Wählen

[↵] EIN/AUS

Zum Auswählen und Bestätigen werden am unteren Rand des Displays entsprechende Hinweise zur Tastenbedienung gegeben.

So kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück:

Drücken Sie bzw. .

Verwendung des Schnellmenüs

Hinweise zum Betriebssymbol

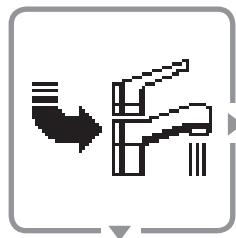
Beispiel:



• Betriebssymbol „.....“ = AUS



• Betriebssymbol „——“ = EIN



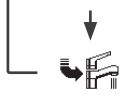
Manuelle Warmwasserbereitung

Wählen Sie dieses Symbol, um die Warmwasserbereitung manuell ein- bzw. auszuschalten.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.



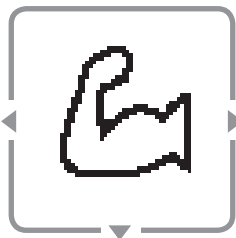
• „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist ausgeschaltet.



• „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist eingeschaltet.

■ Hinweise:

- „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist deaktiviert, wenn „Manueller Heizbetrieb“ eingeschaltet ist.
- Wenn „Manuelle Warmwasserbereitung“ ausgeschaltet wird, kehrt das Gerät wieder zur vorherigen Betriebsart und zum vorherigen Betriebszustand zurück.



Leistungsbetrieb

Wählen Sie dieses Symbol, um das Heiz-/Kühlsystem mit erhöhter Leistung zu betreiben.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Leistungsbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem  gedrückt wird.)



• Der Leistungsbetrieb ist ausgeschaltet.



• Der Leistungsbetrieb läuft 30 Minuten lang.



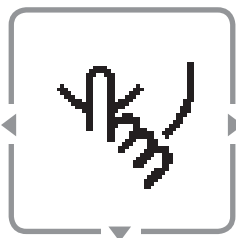
• Der Leistungsbetrieb läuft 60 Minuten lang.



• Der Leistungsbetrieb läuft 90 Minuten lang.

■ Hinweis:

- Der Leistungsbetrieb wird deaktiviert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

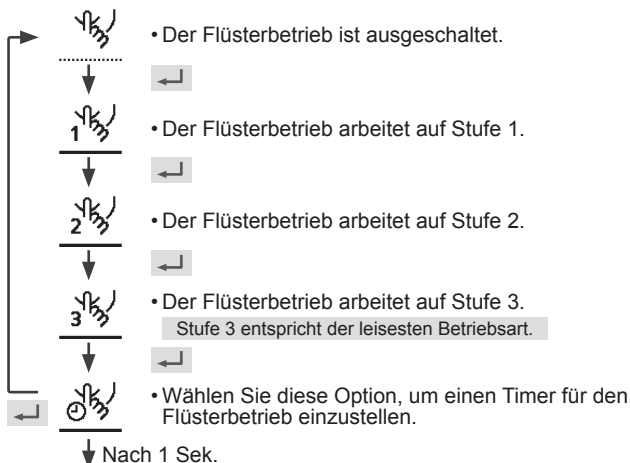


Flüsterbetrieb

Wählen Sie dieses Symbol, damit das Gerät mit reduziertem Schallpegel betrieben wird.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Flüsterbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem  gedrückt wird.)



Möchten Sie das
Timer-Programm
für den
Flüsterbetrieb bearbeiten?

Ja  **Nein**

Wählen Sie „Ja“.

• Wählen Sie „Ja“ mit Hilfe der Tasten  bzw. .

Progr.	Uhrzeit	Stufe
1	6:00 am	2
2	8:00 pm	1
3	10:00 pm	0

Wählen Sie Programm „1“ bis „6“.

Bearbeiten
Löschen

Wählen Sie „Bearbeiten“.

• Wenn Sie „Löschen“ wählen, wird die Timer-Einstellung des ausgewählten Programms gelöscht.

6 : 00 am

Stellen Sie Stunde und Minuten ein.



Wählen Sie die Stufe des Flüsterbetriebs.

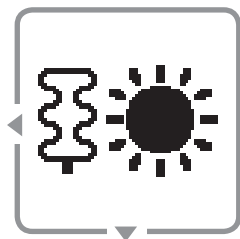
Es liegen doppelte
Schaltzeiten vor!

Hinweis:

• Wenn sich die Zeit mit einem anderen Programm überschneidet, wird „Es liegen doppelte Schaltzeiten vor!“ auf dem Bildschirm eingeblendet.

[↵]Schließ.

Verwendung des Schnellmenüs

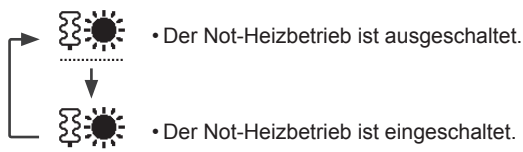


Not-Heizbetrieb

Wählen Sie diese Option, um die elektrische Not-Heizung einzuschalten.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Not-Heizbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem  gedrückt wird.)

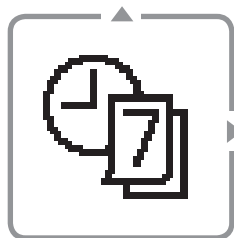


■ Hinweis:

- Wenn das Gerät bereits eingeschaltet ist, ist der Not-Heizbetrieb deaktiviert und es wird „Deaktiviert, weil Gerät eingeschaltet!“ angezeigt.

Deaktiviert, weil das Gerät eingeschaltet ist!

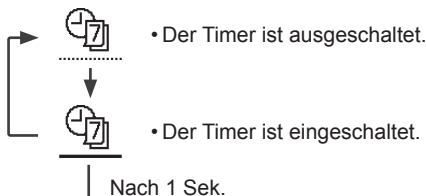
 Schließ.



Wochentimer

Wählen Sie dieses Symbol zum Ein- und Ausschalten sowie zum Einstellen des Wochentimers.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.



Möchten Sie das Wochentimerprogramm bearbeiten?

Ja  **Nein**

Einrichten des Timers
Kopieren des Timers

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
—	✓	✓	✓	✓	✓	—

Es ist keines der 6 Programme eingestellt!
Möchten Sie sie bearbeiten?

Ja  **Nein**

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
1. 12:00am EIN   25/20°C 40°C	2. 2:00am EIN   25/25°C 40°C	3. 4:00am EIN   30/20°C 40°C				
①	②	③	④	⑤		⑥

Wählen Sie „Ja“.

• Wenn Sie „Nein“ wählen, wird wieder der Hauptbildschirm angezeigt.

• Einrichten des Timers: Wählen Sie „Einrichten des Timers“, um den Wochentimer zu bearbeiten.

• Kopieren des Timers: Wählen Sie diese Option, um eine Timer-Einstellung zu kopieren.

[Beispiel für die Einrichtung des Timers]

Wählen Sie die Tage, die Sie bearbeiten möchten, mit Hilfe der Tasten  bzw. .

Wenn keines der 6 Programme eingestellt ist, wird dieser Bildschirm angezeigt.

- ① Wählen Sie eines der Programme „1“ bis „6“.
- ② Stellen Sie die Stunden und Minuten des Timers ein.
- ③ Wählen Sie EIN/AUS für den Timer.

- ④ Wählen Sie die gewünschte Betriebsart.

• Verwenden Sie zum Auswählen die Tasten  bzw. .

- ⑤ Stellen Sie die Temperatur für Heizkreis 1 und 2 ein (falls Ihr System über über 2 Heizkreise verfügt).

Samstag: Progr. 1: Solltemp.

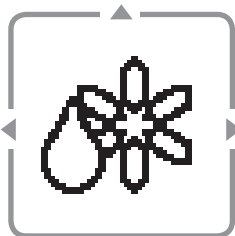
Zone1	Zone2
EIN 25 °C	EIN 25 °C 

- ⑥ Stellen Sie die Temperatur des Warmwasserspeichers ein.

■ Hinweise:

- Der Timer wird deaktiviert, wenn der Not-Heizbetrieb eingeschaltet oder der Kühlen/Heizen-Schalter aktiviert ist.
- Wenn der Wochentimer für 2 Heizkreise eingestellt werden soll, muss auf gleiche Weise für Heizkreis 2 vorgefahren werden.

Verwendung des Schnellmenüs



Wählen Sie diese Option, um das Außengerät abzutauen.

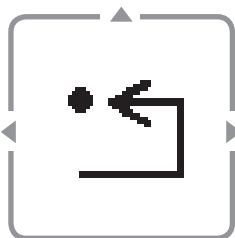
Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Wenn der Abtaubetrieb möglich ist, wird der nachfolgende Hinweis angezeigt.)

Ausführung zugelassen!

Schließ.

Manueller Abtaubetrieb



Wählen Sie diese Option, um nach dem Auftreten und dem Beheben eines Fehlers zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

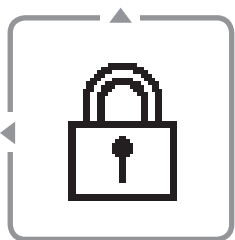
(Wenn ein Quittieren des Fehlers möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Ausführung zugelassen!

Schließ.

- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie diesen Modus auswählen, mit dem das ganze System wieder auf die vorherigen Einstellungen zurückgesetzt wird.

Fehler-Reset



Wählen Sie diese Option, um die Bedieneinheit zu sperren.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Wenn ein Sperren der Bedieneinheit möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Möchten Sie die
Bedieneinheit sperren?

Ja

Nein

Wählen Sie „Ja“.

(Der Hauptbildschirm wird gesperrt.)

- Wenn „Nein“ ausgewählt ist, wird wieder der Hauptbildschirm angezeigt.

Sperre der Bedieneinheit

Entsperren der Bedieneinheit:

Drücken Sie eine beliebige Taste.

(Wenn ein Entsperren möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

  * * *

Geben Sie die vierstellige Nummer zum Entsperren der Bedieneinheit ein. Ist die Nummer korrekt, wird die Bedieneinheit entsperrt.

**Zum Zurücksetzen eines vergessenen Passworts
(unter dem Bildschirm „Bedienung AUS“)**

Drücken Sie ,  und  kontinuierlich 5 Sekunden lang.

(Wenn ein Entsperren möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Wählen Sie „Reset“.

Kennwort zurücksetzen
Reset

1. Kennwort zurück auf 0000
2. Bedieneinheit entsperrt

(Der Bildschirm wird nach 3 Sekunden ausgeschaltet.)